

اداره مرکزی :

آقره ده ، استانبول چاده سنده آقره  
معارف امینلکی پاشده کی داتره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی چاده سنده ۸۷ نوروده  
داتره مخصوصه

# حیات

میان راهما حیات ... دیار راهما حیات ...  
- نیجه -

نسخه سی هربوده ۱۰ غرورده .

سنه لکی بوسته ایله ۵ لیرا .  
( اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار )

ابونه و اعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسه  
مراجعت ایدیلیر .  
یازی ایشلرینک مرجعی آقره مرکزدر .

صافی : ۵۷

آقره ، ۲۹ کانون اول ، ۱۹۲۷

۳ نجی جلد

صاحبه :

## ذهنه وایش، نظریه و عملیه

مدرس عزت بك افندی عقل و قلب منطقی  
دیه ایکی منطق قبول ایله بن کوروشه عصیان  
ایله دیلر ، روحك یامالی قالماسنه حقی اولارق  
تحمل ایدمه دیلر . فقط « یاماللق » نظریه سنك  
چشید چشیدی واردر . فکرله واقعه ، ذهن  
ایله ایش ، نظریه ایله عملیه آراسنده کوروله  
کلن قطعی آریلیقلر انسانی دها آزمی یامالی  
یابیور ؟ گاه واقعه لری یالکز فکره ارجاع  
ایدن ، گاه فکری واقعه نك بر آینه سی کی  
کورهن نظریه لر ، بونلر آراسنده مناسبت تأسیس  
ایتمك و « حقیقت » ك معیارخی بزه کوسته رمك ایچین  
نه قدار کوجلکلره اوغرا مشلردر ! ذهن ایله ،  
فعل وایش آراسنده اتصال کورمه مك ، بیلکی  
استحصالنده فعلك ، ایشك تأثیرینی اکللاماق  
یوزندن بشریت بر جوق عصرلر حاضر لانتش  
واوکره نیلمش معلومات اوزرنده محاکمه قابلیتینی  
قوللانقله اوغراشدی . فقط عصرلر جه سوره ن بو  
مساعیدنده حقیقی و مشر علم دوغامادی . جوق  
زمان نظریه ، فکرلر آراسنده تناقصز استدلال  
و حکملردن عبارت کورولدی . او زمان نظریه لر  
بزی ای حرکتیه سوق ایله جك تحلیللری تأمین  
ایدن بر آلت کی دکل ، بذاته بر هدف ظن اولوندی .  
دیگر جه تدن عملیه ده ، ضروری ساققلره پایلان  
حرکتلر عد ایدیلدی . بونلرک تجربه لریمزی  
و فکرلریمزی زنکینلشدیرمك خصوصنده کی  
قیمتی جوق زمان اونوتولدی .

ذهن آدامیله ایش آدامی ، نظریه جی ایله  
عمل انسانی آیری آیری صنفلردی . ذهن آدامنده  
ایش ، ایش آدامنده فکر آرامق زانڈ ظن  
اولوندی . انسانك عمل و تجربه سنك ، نظریه سی  
اوزرنده کی تأثیریی لایقیه آکلاشیلما دی .

دقت ایدیلیرسه فلسفه ده کی بوتفریقار جمعیت  
ایچنده صنفلری مشروع کوستره جك ماهیت  
عرض ایدرلر . ذهن ایله ایش یکدیگرندن تماما  
آیری ایسه ، ذهن مشغله سی اختیار ایدمه نلرله صنعت  
وایش اربابی بستیون آیری صنفلر تشکیل ایدمه لرلر .  
جمعیتك ، بویه بربرلیله مناسبتده اولمایان  
صنفلره آریلاجنی ده قبول اولوندینی مدتیجه تام  
ده موقراسی مفکوره سی بر خیال اولور .  
برکت ویرسین که مثبت علملرک تجربه یه و بناء علیه  
فعالیه داینامسی ، بو کونکی صنایعك علم حیاته  
اولان احتیاجی ، تطبیقاتك علمی کشفیات ایچون بر  
سائق اولماسی ، علمی کشفیاتك حیات و صنایعده  
ایفا ایتدیکی خدمت نسبتنده قیمت اکتساب  
ایله مسمی ، نهایت ده موقراسیلرده ایش اربابنك ده  
کنیش بر صورتده اجتماعی حیاته قارشماسی .. بو  
صنفلری ییقمقده در . آرتیق ذهن تریه سی و علم ،  
اجتماعی فعالیتلری محدود وزمانی بوش اولان  
انسانلره خاص بر مشغله دکلدر . بالعکس او ، هر  
ایش ادمنك توجه ایتدیکی استقامتی تنور ایله بن  
بر آلتدر . کذلک ایش ، یعنی معین نتیجه یی الله  
ایتمك ایچون فردك شعورلی فعالیتی ، یالکز قازانچ  
ضرورتیه یاپیلان عملدن عبارت دکلدر . ایش ،  
عینی زمانده بر فکرک دوغرولغنی ، حقیقت اولماسنی  
تأیید ایدمه جك ضروری فعالیت ؛ یا خود ذهن  
عیاتی زنکینله شدیرن ، یکی یکی مسئله لر  
مواجهه سنده بیرا قارق فکر مساعیسنی قوتلندیرن  
بر حیات افعوله سیدر .

ده موقراسی و علمك ترقیسی جمعیت حیاته ند  
بو انقلابی یاپارکن فلسفی دوشونوشده ده آرتیق  
ذهن ایله ایش ، نظریه ایله عملیه آراسنده کی  
آریلینی مشروع کوستره جك نظریه لر بر

ویرمه مك ایجاب ایدر . فلسفی دوشونوش اك  
کنیش معناسنده تجربه قارشیسنده یعنی علم  
و جمعیت اوکنده انساندن ایستینلن طور  
و حرکتك تعینی ایسه بو کونك علم و اجتماعی  
حیاتك تلقین ایله دیکی ده موقراسینك ده ، بزدن  
ایسته دیکی بر فلسفه کوروشی اولمالیدر . هیچ  
بر فلسفه سیسته می تأسس ایتدیکی محیط  
وزمانده کی اجتماعی حیاته لاقید قالماز .  
اون یدنجی عصر فیلسوفلرینك « مطلق » ی  
استهداف ایله بن فلسفه سیسته میله ، بالخاصه  
ره فورمدن صوکر ا باشلایان حکمدارک  
قدرت مطلقه سنك لزومی حقنده کی تلقی آراسنده  
صیتی مناسبت یوقیدر ؟ بویه بر اجتماعی محیط  
ایچنده باشایان فیلسوفلرک تجربه لری ده اونلری  
آنحاق بویه ذهنی بر طوره سوق ایدمه ردی . ده مو-  
قراسی تجربه سی ایچنده یاشایانلر ، هر هانکی  
مسلكدن اولورسه اولسون اجتماعی حیاته  
سربستجه فعالیتده بولونمالرینی طلب ایله بن بر  
حیاتك لذتی دویانلر صنف فرقلرینی مشروع  
کوستره بیه جك صنی آریلیقلره بر ویرمه میلدرلر .  
ذاتاً تاپسیقولوژینك ، بالخاصه بیلکی اکتسابنده ،  
بشر ذکاسنك ایفا ایتدیکی وظیفه لر حقنده کی تحلیللری ،  
ذهن ایله ایش ، نظریه ایله عملیه آراسنده  
آریلیق دکل ، قوتلی اتصالی کوستره جك ماهیتده در .  
فلسفه بو تحلیلله دایانمق مجبوریتنده در .

فلسفی کوروشده کی یوتکاملی ایسته مکلکمز  
منحصراً موافق بر اعتقادك یایلماسی ایچون  
دکلدر . هر یکی قناعت ، هر یکی فکر شاییتده  
برانکشافك ، بر دیکشیکلکك مقدمه سی اولور .  
فلسفی قناعتك تطبیق اولوناجنی بر ، تأییدی  
ایچون آراناجق فعالیت زمینی ، بالخاصه تریه

# فرانس کتابری

روح و طبیعت - La nature et l'esprit  
par: E. Boutraux - P:273-Paris-1926.

بواثر دها اوله ایراد ایدیلش اولان اون بر قونفراندن مرکبدر. اثرک عنوانی ، برنجی قونفرانی تشکیل ایتکده درکه هیئت عمومی سیله بونلر ، امیل بوترونک فلسفه سی حقنده پک واضح ، آکلاشلماسی قولای والدو غرو فکر لرویره بیلجک قادار وجیزدرلر. خلاصه حیات روحانیه spirituelle نك حاکمیتی لهنه بلیغ بر مدافعه نامه اولان بواثر ودولایسیله بو فلسفه شویله خلاصه اولونابیلر: روح بشر طبیعتله هم آهنگ اولدجه موجود اوله ماز و حرکت ایده من. فقط خلقنده شعورینه مظهر اولوناجق برشی وارسه اوده طبیعت قانونلرندن عبارتدر، ادعاسی یا کلسدر. روحانی حیاتک شأنی ، نه علملرک ترقیسی ونه ده حیاتک کیتدجه اثباتیه کیدن جریانی طرفندن عقیق بر اقیلاماز. علمک یوکسک قیمتی ، هرشیدن اول انسانی ، کندی حساس اناسنه ترک نفس ائمه یه مساعده ائمه سنده در. معرفتک برنجی اصولی ، اشیایی، کندی مزه نظراً بما که ائتمک یعنی انسانه قیاساً exanalogia hominis تقدیر ائتمکدن عبارت در. علمی نقطه نظر ایسه ، اشیایی بالذات اشیایه یعنی کاشانه قیاساً exanalogia hominis تقدیر ائتمکدن عبارت در. فقط اشیاتک بوتاماً آفاق اولان تلقیسندن ، آفاق اولارق غیر قابل حل مسئله لر ظهور ایدر. وانسان ینه کندیسنک ایلک طرز تلقیسنده معقول و مشروع برشمه حقیقتک موجود اولوب اولمادیغنی دوشونمک ضرورتنده قالیر. وبوصورتله بی طرف ودرین ملاحظه بزی ، صنعت ، اخلاق ودینه غیر قابل ارجاع اولان برقیمته جلب ایدر. قیمتلرک بوصورتله تأسیسنه چالیشمق فلسفه نك ایشی در. زیرا علم بزم یکانه عضو معرفتمزی تشکیل ائمز. حیات بشر دائماً بونک یربه باشقا برشی ، یعنی بوتون علومک مشترک جذری اولوب تفرقه اوغرامش علملرک تکمیل ترکیبلرینک اک عمیق مبدئ و «معنای شأنی ومعقولک وحدت اساسیسی» اولان عقلی Raison اقامه ائتمسدر. بوصورتله فلسفه، عقلک خاصه ممکن Contingent وختار برانکشافی کبی تلقی اولونمسدر. فقط بونک ، علمک موجودیت وسلطه سندن بشقه برشیه امتزاج ائتمکدن یکن ایدیله ملیدر.

عقلیه جیلره خاص اولان بونقطه نظر ، دین ایله عقل آراسنده کی فاصله یی قالدیره جق برماهیتده در. دین ابیکورک طن ائتمکدن کبی متعال و غیر قابل وصول برکالک بسیط و صاف استغراقی دکلددر. بلکه اللهک ارض اوزرنده تحقق ائتمش اولان برسلطنتی درودین علم له عقلمک وضع ائتمکدن مسئله دوغرو توجه ائتمکدن

تقدیرده عقلی تطمین ایدمه جکدر. اوبزی ، موجودک l'être تا منبعته قادار صعود ائتمک صورتیه علاقه دار ایدر. دینک برحس ، ذکا ویا اراده ایشی اولوب اولمادیغنی دوشونمک واهیدر. دینک مفری ، دها اول حیات تسمیه ائتمکدن شی ده اولدوغنی کبی وحدت وکثرنک عینی قوتله نفوذ ائتمکدن عمق روح در. بونقطه نظرندن صوک زمانلرده فردی وجدانلرله قانونلر آراسنده موجودیتی فرض اولونان تساوی نقیضین antinomie برطرف ایدیله بیلر. ایکی ساحه نه قادار ماهرانه تحدید ایدیلرسه ایدیلین ، بو حدود دائماً صنی قالا جقدر. انسان ، ائتمده یاشادینی عالم کبی بردر. شعور وقانون ایسه ائتمک وجوده کتیردیک ایکی مخلوقدر. بونلر من الازل موجود و غیر قابل نفوذ برشی دکلددر.

تقریباً یکرمی بش سنه اول ایراد ایدیلش اولان بوفکرلر ، بوکون قوت و حقیقتدن هیچ برشی غیب ائتمسدر. لسان بیلیمین قارملرک ، بومطالعائی صوک زمانلرده حسین جاهدیک طرفندن ترجمه ایدیلش اولان ینه امیل بوترونک [علم و دین] عنوانی ائتمده دها مفصل وقطی خطرله تعقیب ائتملری امکانی واردر.

فوق المشعور مخانیکیتمدر — Le méca-nismes subconciants — Par: G. Dwelshauvers Alcan - Paris - 1225 P. 145

غیر مشعور inconscient ویا فوق المشعور حادثه لر ایضاح اولونمقدن زیاده حس اولونورلر. یعنی بوحال ، محسوس حیاتک بعضی وتیره لرنده بزه عارض اولان خصوصی بروصنی حائزدر. بووصنی تمیز ائتمک ایجاب ایدرسه دیه بیلرکه : شعور مزه تماماً اجرای تأثیر ائتمکدن حالده شعورک خارجنده جریان ایدن بعض تأثیرلر actions واردر. ائشته بواثرک مؤلفی ، صوک زمانلره قادار یالکزر روحی وعصبی خسته لر اوزرنده تدقیق ایدیلش اولان بو حادثه یی سالم normale سوژه لر اوزرنده تجربی اصوللره تدقیق ائتمکده در. بالخاصه : ذهنی خیاللرک images mentale منشأ و تشکللرله بالذات ینه بو خیالاته اجرای تأثیر ایدن غیر مشعور عناصر آراسنده کی مناسبت وبونلرک یکدیگری اوزرنده کی رولی ائتمک تحریاتنه باشلیجه موضوع تشکیل ائتمسدر وبوسیلله ایله اله ایدیلش اولان حادثه لر کندیلمینه تطبیق ایدیلن اصوللره نظراً مختلف زمهرلر تشکیل ائتمسدر. بوتون بومساعی دن چیقان نتیجه یی بروجه آتی خلاصه ایدمه بیلر : خیاللرک تأثیری ذهنی وضعیته نظراً دیکشمکده در. یعنی منطقی استدلال قاعده لرینه نظراً وواضح بر صورتده مشعور برغائیه finalite اطاعت ایدمه رک موضوعی اوزرنه تمرکز ائتمش اولان بردقت حالنده ، ذهنی فعالیتک برسلسله مناسباتی تحقق ائتمدن عقلی بر ترکیب Synthèse rationnelles کبی تظاهر ائتمکدن کورولور وبووضعیت داخلنده

خیال ، اک اصفری بر درجه یه تنزل ایدر. دقت که وشه دیک زمان ایسه : شعور ، کیتدجه کندیسنی زورله قبول ائتمدن و ترکیبک تمرکز و تکلفنی concentration حل ائتمه یه تمایل ایدن خیاللر طرفندن استیلا اولونور. وبوصورتله خیاللیتی imagerie مفید استدلاللرک یربه قائم اولور و بز بو حادثه یه عادتاً برنوع تلقین له معروض قالیر. خیالک بو تلقینی suggestion تجربی اصول پک کوزل ایضاح ایدر. بو اعتبارله بونوع تلقینله تداعینک بربرینه قاریشدیر یلماسی لازمدر. خیالک تلقیننده خصوصی بر فردیت واردر و او بزم قونترولزندن قاچان کندینه خاص بر حیاته مالکدر. یعنی بوتلقین «خیاللرک» یعنی Polypier d'images در. بونکله برابر خیاللرده «طفیلی بر تفکر idéation parasite» دن بام بشقه برشی در. بو کندیسنه خاص اولان فوق المشعور حیاتده تصویری représentatif هیچ برشیته مالک دکلددر. بلکه بالذات کندیسی، میخانیکیت عضویه یعنی افعلولی وحدتله وحرکی همقدرتله Synergies motrices حائزدر. موضوع بحث اولان تجربه لرک نتیجه سی، ذهنی خیالک ، عضویتله مشعور اراده آراسنده عینی plastique بر متوسط اولدوغنی اثبات ایدر. وبوتجربه لر بزه، فزیولوژیستلرک فضله جه اهمیت عطف ائتمکدن ناظم régulateur میخانیکیتک بسیقولویژیک تظاهرلری وبونلرک ماهیتی عرض ایدر : خیال ، مشعور ایله عضویت آراسنده بر متوسط اولق صفتیه اوتوماتیک فوق المشعور تعضوبنه عائد مبادیدن بری در. بوناظم رول، خیالک بوکامن letente تأثیری ایضاح ایدر. دماغ عمومیتله یکپردیک چراقلق apprentissage دوره لرنده هیچ ده استراحت ائمز. یعنی دماغله عالم خارجی آراسنده کی مناسبتلر ، خاطره نك مدتی durée محافظه ائتمک ورتیه تمادی ایدر دورورلر. اوتوماتیک افعله لرک تأسیسی، خیالک برسی داخلینسی کوسته ربر ویا خود دها زیاده شعوره داخل اولدوغنی وقت ، بزه خیاللرک برجمی کبی کوروش و تولید ائتمش اولدوغنی محسوس انطباعلری دعوته مهیا بولونان منتسق Coordonné حرکتلرک بر مجموعه سی حالنده ویا حاسیاً حرکی sensori-motrice ارتباطلرندن عبارت اولان متعدد شکلی وجانی وتیره لر شکنده بر فعالیت داخلیه یی افاده ایدر. بو اعتبارله عمومیتله انطباعلرک منشائی ، بعضاً خارجی وبعضاً لمسی، عضلی-tactile musculaire وبعضاً عضوی درلر. خلاصه : خیال ذهنی، فرد متفکرله جسمانی عالم آراسنده اوتوماتیک بر متوسط در و انتظام regulation وانتساق میخانیکیت اساسیه سنک بسیقولویژیک وجهه سی در. فضله تکشیف ایدیلش اولان بو اثر ، موضوعک طرز تدقیق اعتبارله تماماً یکی ویکیلکی حسیله ده اولدجه مبهم وکرفت در.